



Infomeisin foa oketa parents

Stand-daon blong wanfala stiudent from wanfala state intagret skul

Oketa skul talem iu dat pikinini blong iu hem stand-daon. Disfala infomeisin pepa hemi givim iu samfala infomeisin. Iu save luk long olketa loa an rul abaotim stand-daon, saspenson, ekskluson an ekspel, hemi aveilabol from prinsipol.

Waswe pikinini blong iu feisim panis from skul, iu bae save fil no hapi o kros long skul o pikinini blong iu. Iu bae laek foa sapotim pikinini blong iu no mata wat, o iu bae laek foa skul hemi panisim pikinini blong iu.

Hemi impotent foa herem tufala saed blong stori an waka wetem skul an pikinini blong iu foa tekem pikinini blong iu go bak long skul aegen.

Ste i Kwaet

Tok long pikinini blong iu
abaotim wat hemi hapen

Tingting abaotim wei blong
pikinini blong iu den go tok
wetem prinsipol

Oketa kwestin pipol askem tumas

Wanem nao stand-daon?

Stand-daon hemi wanfala fomol wei prinsipol aotim wanfala stiudent fron skul foa wanfala spesifik taem. Stand-daon hemi foa faev deis insaed wanfala tem o ten fala skul dei insaed long wanfala yia.

Wanem nao oloketa rison foa wanfala stiudent hemi stand-daon?

Disfala prinsipol hemi mas satisfae long gud graon dat:

- › noti wei blong stiudent (sirias misbiheivia) hemi wanfala hamful o deinjaras eksampol long oketa narafala stiudent long skul (**Section 80(1)(a) blong Education and Training Act 2020**), o
- › disfala stiudent hemi gogo het foa disobei hemi wanfala nogud o deinjaras eksampol long oketa narafala students long skul (**Section 80(1)(a) blong Education and Training Act 2020**), o
- › bikos long wei blong stiudent, disfala stiudent hemi save, o narafala stiudent long disfala skul, hemi bae ham if disfala stiudent hemi no stand daon (**Section 80 (1)(b) long Education and Training Act 2020**).

Waswe wanfala stiudent save stand-daon nomoa long brekem wanfala rul blong skul?

Prinsipol no save stand-daonim wanfala stiudent long sem taem bikos hemi brekem wanfala skul rul o biheiv nogud. Disfala prinsipol hemi mas konsidarem sekamstens blong wanwan situeisin an hemi satisfae dat disfala situeisin hemi fit foa stand-daonim disfala stiudent.

Disfala prinsipol mas akt fea.

If pikinini blong mi oketa stand-daonim, wanem nao bae hapen neks?

1. Pikinini blong iu bae save go bak long skul long deit prinsipol givim insaed long leta (*Section 80(3) blong Education and Training Act 2020*).
2. Iu an/o pikinini blong iu save ask foa mit wetem prinsipol (o prinsipol save ask foa mit wetem iu) foa diskasim disfala stand-daon. Iu save tekem narafal sapot man wetem iu.
3. Pikinini blong iu bae save nid foa go skul foa gaedens an kanseling long taem blong stand-daon (*Section 80(3) blong disfala Education and Training Act 2020*).
4. Pikinini blong iu bae save go long skul long taem blong stand-daon foa oketa spesifik aktiviti o klas if iu askem prinsipol an hemi lukim dat wat iu askem hemi gud (*Section 80(3) blong Education and Training Act 2020*).
5. Iu save askem skul o Ministry of Education foa wanfala kopi blong disfala Edukeisin (Stand-daon, Saspenson, Ekskluson an Ekspel) Rule 1999. Oketa rul hem steil long websait blong Ministry long www.education.govt.nz/stand-downs-suspensions-exclusions-and-expulsions-guidelines/. Disfala rul hemi garem infomeisin abaotim stand-daon an saspenson (luk lo peij long behaen foa fon namba blong Ministry).

Stand-daon hemi no kriminol ofens an hemi no apia long Polis rekod.

No nid foa pikinini blong iu sensim skul bikos long stand-daon.

Long miting blong stand-daon, askem prinsipol:

- › wanem nao hapen from luk luk blong hem, an if oketa tok finis wetem pikinini blong iu abaotim wari blong oketa an here here long tingting blong pikinini blong iu
- › hao oketa helpem pikinini blong iu foa andastandim panisment foa wei blong oketa an lane from
- › hao disfala disaplin proses hemi waka an hao iu save sapot pikinini blong iu
- › if wanem hapen hemi pat long wanfala big problem
- › wat kaen narafala sapot an gaidens hemi aveilabol
- › hao pikinini blong iu save go baek long skul gud.

Tek not: Oketa skul save linkim iu go long raet aijensi an sajestim opson foa kanseling an sapot.

Staka skul garem wanfala plan foa tekem stiudent go baek insaed long nomol skul rutin. Iu save help long:

- › waka wetem skul
- › agri long wanfala plan
- › iu sek if disfala plan hemi waka
- › iu kontiniu foa tok tok wetem skul.

Wea nao iu save go if iu laekem samfala gaidens an advaes?

Student Rights Service:

This service is run by Wellington Community Law Centre (wclc)

PO Box 24005, Wellington 6142

Tel: 04 499 2928

E-mail: info@wclc.org.nz

Web: www.wclc.org.nz/our-services/the-student-rights-service/

Address:

Level 2, 15 Dixon St, Wellington

Te Awa Kairangi, Level 2,
59 Queens Drive, Hutt Valley

YouthLaw Aotearoa (neisinwaed)

Tel: 0800 884 529

E-mail: nzyouthlaw@gmail.com

Web: www.youthlaw.co.nz

Mana Mokopuna — Children and Young People's Commission

PO Box 5610, Wellington 6145

Tel: 0800 224 453

E-mail: children@manamokopuna.org.nz

Web: www.manamokopuna.org.nz

Citizens Advice Bureau

Tel: 0800 367 222

Web: www.cab.org.nz

Tinging oketa pipol wea save long pikinini blong iu an save tok foa oketa, osem coach, tisa aid o gaedens kaonsela.

Plis tek not: hemi no mas gud foa askem skul staf memba o memba blong skul bod trasti, bikos oketa bae no save tok foa pikinini blong iu.

Komiuniti Loa Senta

Web: www.communitylaw.org.nz

MINISTRY OF EDUCATION

www.education.govt.nz

Tai Tokerau

Tel: 09 436 8900

E-mail: enquiries.whangarei@education.govt.nz

Auckland

Tel: 09 632 9400

E-mail: enquiries.auckland@education.govt.nz

Waikato

Tel: 07 850 8880

E-mail: enquiries.hamilton@education.govt.nz

Bay of Plenty/Waiariki

Tel: 07 349 7399

E-mail: enquiries.BoP-Waiariki@education.govt.nz

Hawke's Bay/Tairāwhiti

Tel: 06 833 6730

E-mail: enquiries.napier@education.govt.nz

Taranaki, Whanganui, Manawatu

Tel: 06 349 6300

E-mail: enquiries.wanganui@education.govt.nz

Wellington eria

Tel: 04 463 8699

E-mail: enquiries.lowerhutt@education.govt.nz

Nelson, Marlborough, West Coast eria

Tel: 03 546 3470

E-mail: enquiries.nelson@education.govt.nz

Canterbury

Tel: 03 378 7300

E-mail: enquiries.christchurch@education.govt.nz

Otago/Southland

Tel: 03 471 5200

E-mail: enquiries.dunedin@education.govt.nz

Iu save also kontaktim:

Human Raets Komison

Infoline: 0800 496 877

E-mail: infoline@hrc.co.nz

Text: 0210 236 4253

Web: www.hrc.co.nz

Ofis blong Ombudsman

PO Box 10152, Wellington 6143

New Zealand-wide answer phone

Tel: 0800 802 602

Komplain

E-mail: info@ombudsmen.parliament.nz

Web: www.ombudsmen.parliament.nz



**Te Tāhuhu o
te Mātauranga**
Ministry of Education



**Te Kāwanatanga
o Aotearoa**
New Zealand Government